

# KÄRCHER

makes a difference

**BCU 260/36 Bp**

Русский



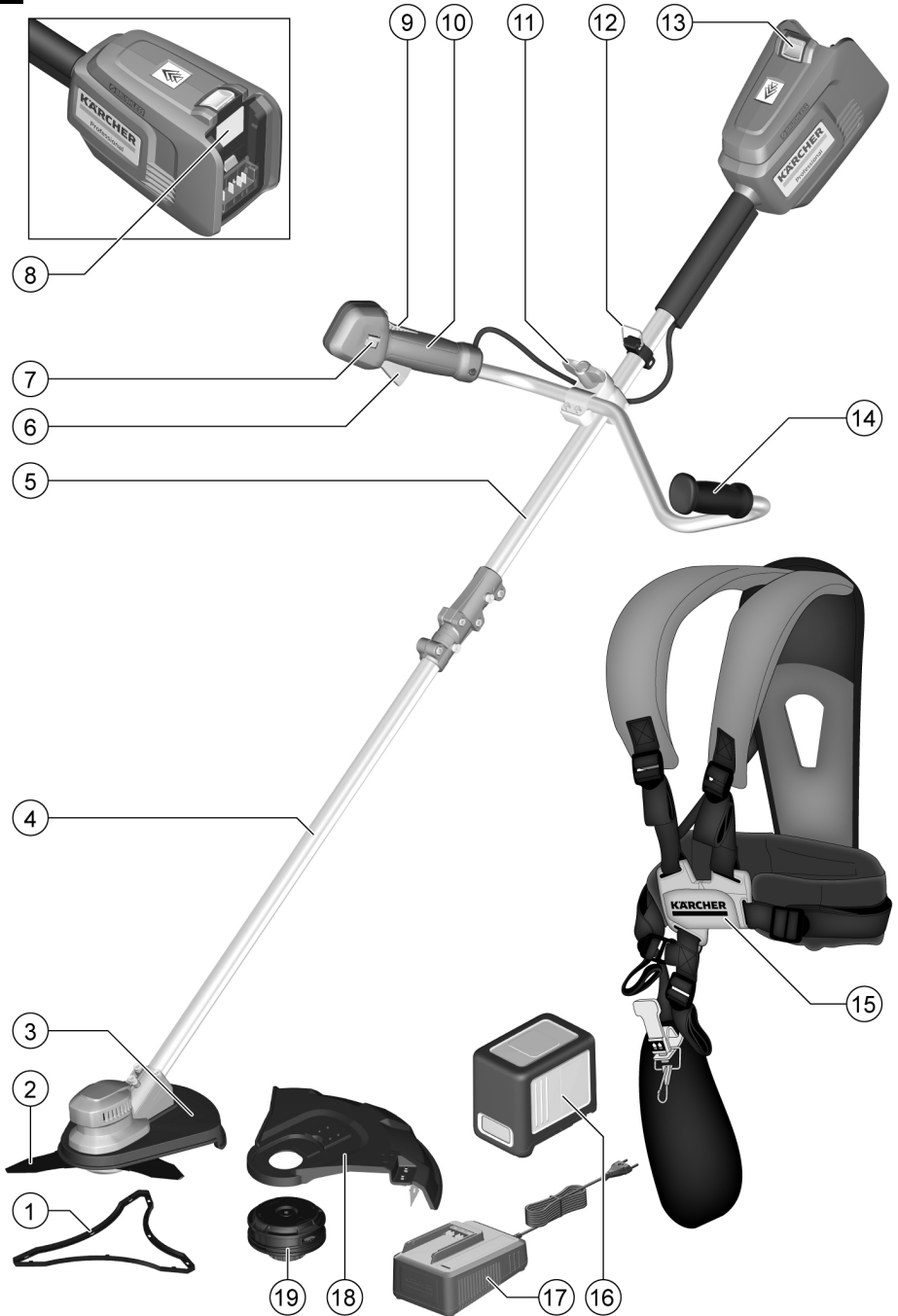
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)

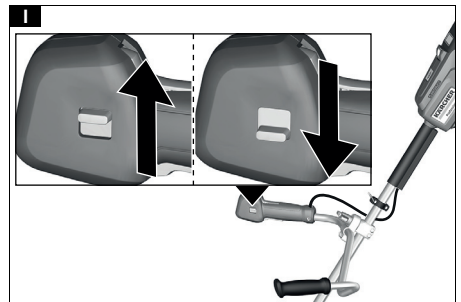
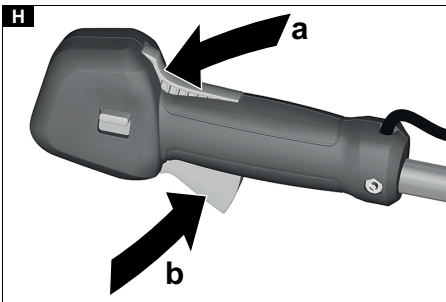
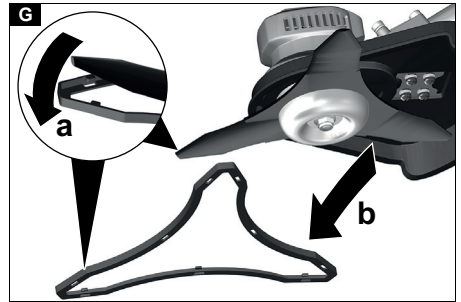
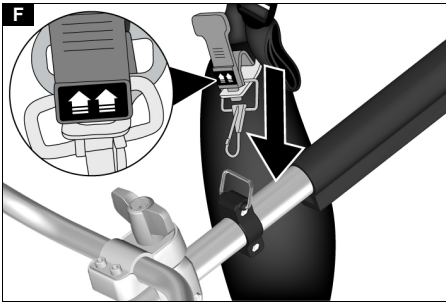
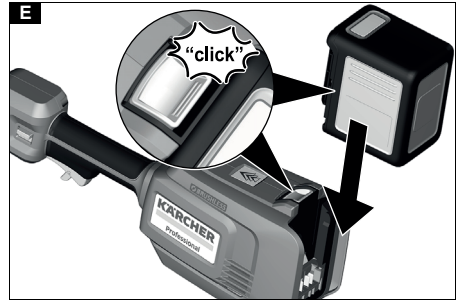
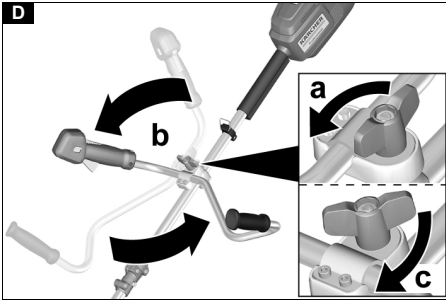
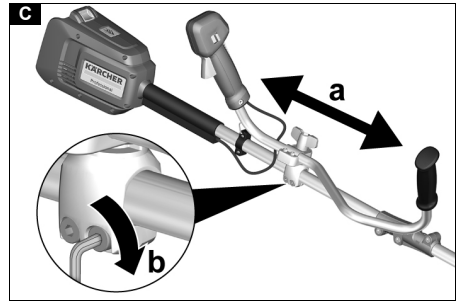
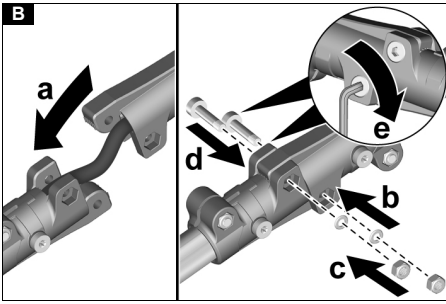


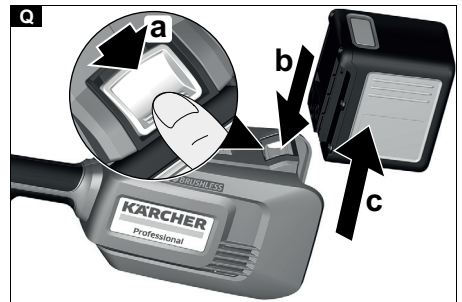
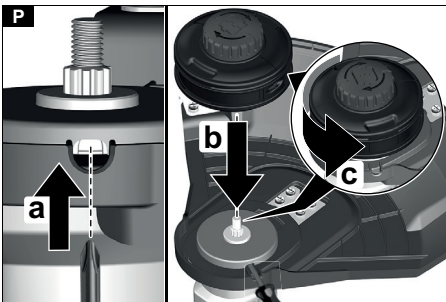
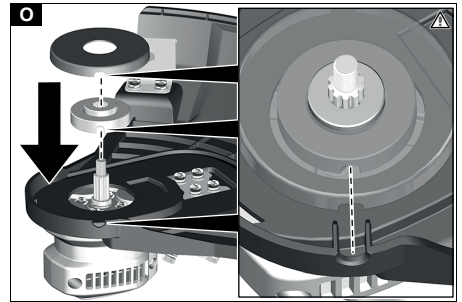
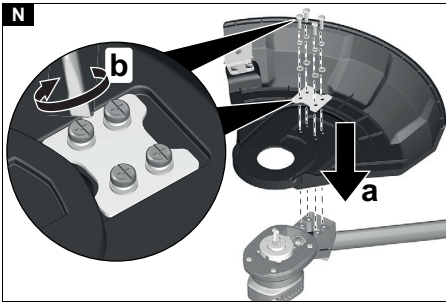
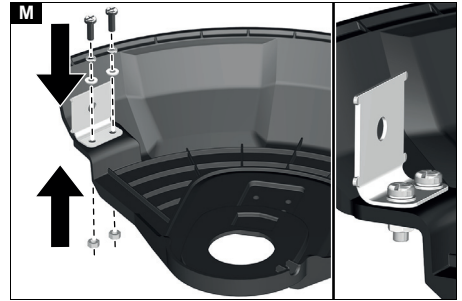
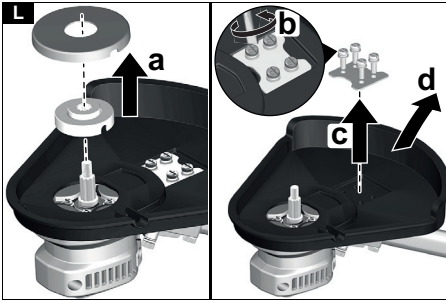
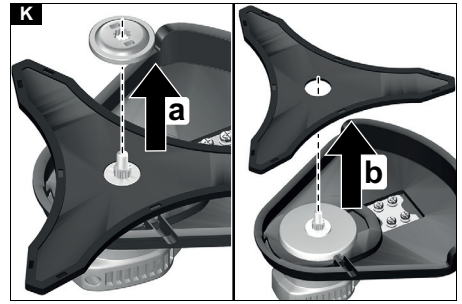
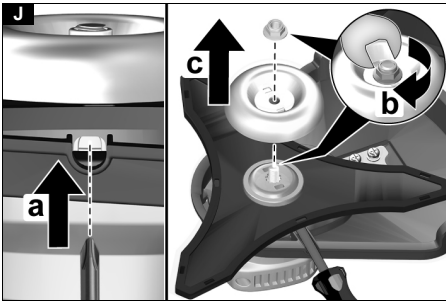
# EAC

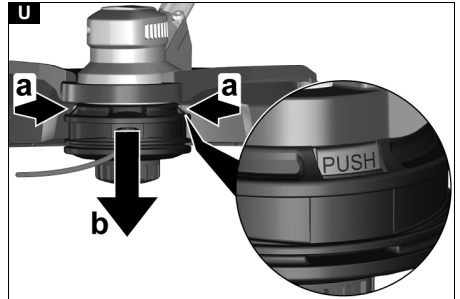
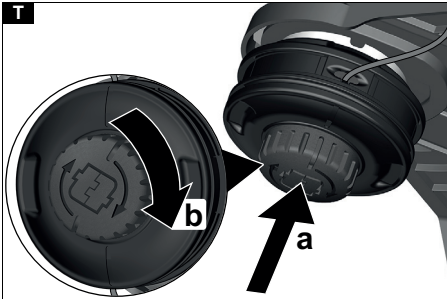
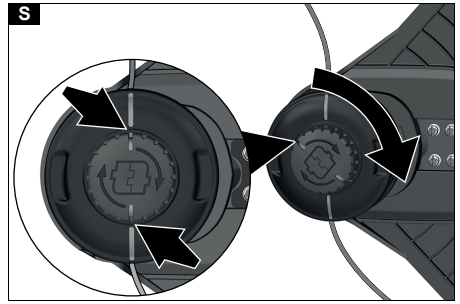
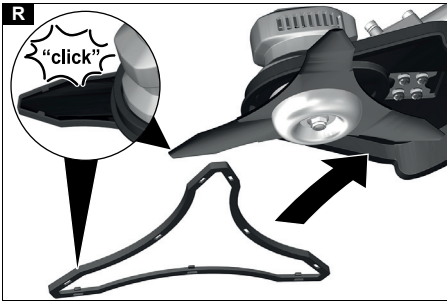


59689640 (12/20)

**A**







Действовать в соответствии с ними. Следует сохранить документацию для дальнейшего пользования или для следующего владельца. Наряду с указаниями, содержащимися в инструкции по эксплуатации, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

#### Степень опасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

#### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

#### **ВНИМАНИЕ**

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

#### Общие указания по технике безопасности

#### **⚠ ОПАСНОСТЬ** • Опасность взрыва.

Устройство создает искры, которые могут вызывать воспламенение пыли, газа или паров. Запрещено эксплуатировать устройство во взрывоопасных средах, в которых присутствуют воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.

#### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** • Опасность несчастного случая. Необходимо содержать в чистоте рабочую зону и обеспечить ее

достаточное освещение. ● При использовании устройства в рабочей зоне не должны находиться дети и другие лица. ● Опасность поражения электрическим током. Защищать устройство от дождя и влаги. ● Не допускать непреднамеренного включения. Перед подсоединением аккумуляторного блока, подъемом или переноской устройства убедиться, что выключатель питания находится в положении «выключено».

● Травмирование регулировочным ключом, оставшимся на вращающейся части инструмента. Перед включением устройства уберите регулировочный ключ. ● Бегать во время работы с устройством запрещено — только ходить. Не перемещайтесь задом. Избегайте неестественного положения корпуса во время работы, следите за устойчивым положением и держите равновесие. ● Эксплуатация устройства с неисправным выключателем на ручке запрещена. ● Не допускайте перегрузки устройства.

● Режущие инструменты должны быть всегда заточены и содержаться в чистоте. Острые режущие инструменты легче контролировать, они не блокируются так быстро. ● Выключить двигатель, вынуть аккумуляторный блок и убедиться, что все движущиеся части полностью остановлены:

- Перед выполнением настроек.

## Содержание

Указания по технике безопасности .....	93
Использование по назначению .....	96
Защита окружающей среды .....	96
Принадлежности и запасные части .....	96
Комплект поставки .....	96
Символы на устройстве .....	96
Описание устройства .....	96
Монтаж .....	97
Ввод в эксплуатацию .....	97
Управление .....	97
Транспортировка .....	98
Хранение .....	98
Уход и техническое обслуживание .....	98
Помощь при неисправностях .....	99
Гарантия .....	99
Технические характеристики .....	100
Значение вибрации .....	100
Декларация о соответствии стандартам ЕС....	100

## Указания по технике безопасности



Перед первым применением устройства необходимо ознакомиться с указаниями по технике безопасности, оригинальной инструкцией по эксплуатации, а также прилагаемыми указаниями по технике безопасности и оригинальной инструкцией по эксплуатации аккумуляторного блока / стандартного зарядного устройства.

- Перед тем как оставить устройство без присмотра.
- Перед проверкой, очисткой или проведением технического обслуживания устройства.
- Перед устраниением затора или очисткой отверстия для выброса травы.
- Перед сменой принадлежностей.
- После столкновения с посторонним предметом. Проверить устройство на наличие повреждений и устранить их перед повторным запуском устройства.
- При необычной вибрации устройства. Проверить устройство на наличие повреждений и устранить их перед повторным запуском устройства.

**⚠ ОСТОРОЖНО.** Запрещено пользоваться устройством под воздействием лекарственных препаратов или наркотических веществ, ограничивающих скорость реакции. Работать с устройством разрешается только отдохнушему и здоровому человеку. • Во время проведения работ с устройством использовать соответствующие средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты, такие как противопылевые респираторы, нескользкая обувь, каска или средства защиты органов слуха, снижают опасность травмирования. • Используйте полную защиту для глаз и органов слуха. • Защита органов слуха может ограничить вашу способность слышать предупреждающие сигналы, поэтому следите за возможными опасностями вблизи и в самой рабочей зоне. • При работе в местах, где есть опасность падения предметов, надевайте каску.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** • Во время работы с устройством следует надевать плотные брюки, одежду с длинными рукавами и обувь с нескользящей подошвой. Не работать босыми ногами. Не надевать сандалии или короткие брюки. Избегать свободно сидящей одежды или одежды со шнурками и лентами. **⚠ ОСТОРОЖНО.** Существует опасность травмирования при захватывании свободной одежды, волос и украшения подвижными частями устройства. Держите одежду и украшения подальше от подвижных частей машины. Завяжите длинные волосы назад. • Используйте устройство и его принадлежности только в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия труда и особенности работы, которую необходимо выполнить, во избежание опасных ситуаций.

### Безопасная эксплуатация

**⚠ ОПАСНОСТЬ.** Тяжелые травмы при вышвыривании предметов ножом или при попадании проволоки или проводов в режущий инструмент. Перед применением устройства необходимо тщательно обследовать рабочую зону на наличие камней, палок, металлических деталей, проволоки, костей или ишурки и удалить их.

**Примечание.** • В некоторых регионах нормативные акты могут ограничивать использование этого устройства. Для получения дополнительной информации обратитесь в местный орган власти.

### Безопасная работа с триммерным ножом

Эти указания по безопасности также должны соблюдаться при работе в режиме кустореза

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство не предназначено для использования детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не ознакомленными с этими инструкциями. • Используйте устройство только при дневном или хорошем искусственном освещении. • Эксплуатация устройства в сырой траве или во время дождя запрещена.

• Соблюдайте минимальное расстояние 15 м от людей и животных. Выключите устройство, если кто-нибудь входит в эту зону. • Держите режущий инструмент ниже пояса. • Запрещается использовать устройство с поврежденными или снятыми защитными приспособлениями. • Ножи устройства очень острые. Надевать прочные защитные перчатки и действовать осторожно при установке, замене, очистке ножей или проверке затяжки винтов. • Серьезные травмы в результате контакта с вращающимся ножом. Держите устройство обеими руками, пока нож полностью не остановится. Не пытайтесь тронуть или останавливать нож во время его движения. • Кусторез оснащен устройством для переноски. Тщательно отрегулируйте устройство для переноски, чтобы правильно распределить вес устройства. Перед использованием устройства ознакомьтесь с функционированием устройства для переноски и быстродействующего замка. В случае опасности правильное использование устройства может защитить вас от серьезных травм. Не надевайте одежду поверх ремня и не перекрывайте доступ к быстродействующему замку. • Замените поврежденные ножи. • Перед каждым использованием устройства убедитесь, что нож правильно установлен и надежно закреплен. • Используйте только сменный нож Tri-Arc от производителя, не используйте другие режущие инструменты. • Не срезайте растительность диаметром более 13 мм. • Перед хранением или транспортировкой устройства наденьте защиту от порезов на нож. • Снимите защитный кожух ножа перед работой, так как он может отлететь при запуске ножа. • Всегда крепко держите устройство обеими руками. Работая справа налево при резке, вы упростите свою работу и повысите безопасность. Если нож случайно попадет на какой-нибудь предмет, это может минимизировать риск отдачи. • Используйте устройство только на открытом воздухе. • Держите руки и ноги подальше от рабочей режущей поверхности, особенно при включении двигателя. • Опасность травмирования, режущие инструменты продолжают вращаться по инерции после отключения двигателя. • Убедитесь, что вентиляционные отверстия не забиты отложениями. • Проверьте устройство на отсутствие повреждений перед каждым использованием и после каждого удара. Поврежденные части, например выключатель, должны быть отремонтированы или заменены авторизованной сервисной службой. • Убедитесь, что крышка приводной головки установлена и

закреплена правильно. ● Убедитесь, что все защитные приспособления, дефлектор и рукоятки закреплены надлежащим образом. ● Опасность травмирования. Не вносите никаких изменений в устройство.

### Безопасная работа с катушкой

Эти указания по безопасности также должны соблюдаться при работе с катушкой

**△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Запрещается использовать металлические режущие нити.

● Опасность травмирования. Нож на защитном кожухе для обрезания режущей нити очень острый, избегайте любого контакта, особенно при очистке. ● Перед каждым использованием убедитесь, что обрезчик нити расположен и закреплен правильно. ● Для замены используйте только режущие нити от производителя. Не используйте режущий инструмент других производителей.

### Безопасное техническое обслуживание и уход

**△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** После выдвигания новой нити включайте устройство только после его установки в нормальное рабочее положение. ● Обеспечить безопасное состояние устройства путем проверки надежности затяжки болтов, гаек и винтов через регулярные промежутки времени. ● Проверьте правильность функционирования всех подвижных частей, отсутствие заклинивания, поломки или повреждения деталей. Перед использованием отремонтируйте поврежденное устройство. ● Выключите двигатель, извлеките аккумулятор и убедитесь, что все подвижные детали полностью остановлены:

- Перед очисткой или обслуживанием устройства.
- Перед заменой комплектующих частей.

**△ ОСТОРОЖНО.** Используйте только те принадлежности и запасные детали, которые одобрены производителем. Используйте оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

**ВНИМАНИЕ.** После каждого использования очищайте изделие мягкой сухой тканью.

**Примечание.** Сервисные работы и работы по техобслуживанию могут выполняться только соответствующими квалифицированными и специально обученными специалистами. Рекомендуем отправлять изделие в авторизованный сервисный центр для ремонта. ● Пользователь имеет право выполнять только настройки и ремонт, описанные в данной инструкции по эксплуатации. Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для выполнения прочих ремонтных услуг. ● Поврежденные или неразборчивые предупреждающие знаки на устройстве должны заменяться в авторизованной сервисной службе.

### Безопасная транспортировка и хранение

**△ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Выключите устройство, дайте ему остыть и извлеките

аккумулятор перед его хранением или транспортировкой.

**△ ОСТОРОЖНО.** Опасность повреждения устройства. Во время транспортировки обеспечьте защиту устройства от движения или падения.

**ВНИМАНИЕ.** Перед транспортировкой и хранением устройства извлеките все посторонние предметы. ● Если нож установлен, наденьте на него защитный чехол. ● Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте, недоступном для детей. Не допускайте попадания на устройство веществ, вызывающих коррозию, таких как садовые химикаты. ● Не храните устройство под открытым небом.

### Остаточные риски

#### △ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Даже при соблюдении вышеописанных правил сохраняются неминуемые остаточные риски. Во время пользования устройством могут возникнуть следующие опасности:
- Серьезные травмы при контакте с режущими инструментами. Держать режущие инструменты подальше от тела и ниже уровня бедер. Если устройство не используется, надевайте защитный кожух ножа даже во время короткого перерыва в работе.
- Опасность отдачи при использовании устройства с триммерным ножом. Всегда крепко держите устройство обеими руками за предусмотренные ручки. Во избежание опасности отдачи следуйте инструкциям, описанным в данном руководстве.
- Повреждения, вызываемые вибрацией. Для каждой работы используйте правильный инструмент, держитесь за предусмотренные ручки, ограничьте время работы и воздействие вибрации.
- Шум может вызывать повреждение органов слуха. Используйте средства защиты органов слуха и ограничить нарузку.
- Опасность травмирования падающими предметами при использовании устройства с триммерным ножом. Носите защитный шлем.
- Травмы в результате отбрасывания предметов.

### Уменьшение рисков

#### △ ОСТОРОЖНО

- Продолжительное использование устройства может привести к нарушению кровообращения в руках, вызванного вибрацией. Общепринятую продолжительность использования установить невозможно, поскольку она зависит от многих факторов:
- Индивидуальная склонность к плохому кровообращению (часто холодные пальцы, покалывание в пальцах).
- Низкая температура окружающей среды. Для защиты рук необходимо надевать теплые перчатки.
- Нарушение кровообращения из-за сильной хватки.
- Непрерывная работа вреднее, чем работа с перерывами.



При регулярном использовании устройства в течение длительного времени и при повторяющемся появлении симптомов (покраснение в пальцах, холодные пальцы) необходимо обратиться к врачу.

## Использование по назначению

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

**Использование не по назначению**

Опасность получения порезов

Использовать устройство только по назначению.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Разлетающиеся предметы**

Опасность травмирования и повреждения

Соблюдайте минимальное расстояние 15 м от людей, животных и объектов.

- Устройство предназначено для работ на открытом воздухе.
- При использовании триммерного ножа с соответствующим защитным чехлом устройство можно использовать для обрезки мелких кустов.
- Используя катушку с соответствующим защитным кожухом для нити, устройство можно применять для стрижки травы и крупных сорняков.
- Устройство может использоваться для скашивания в местах, трудно доступных для газонокосилок, например, в канавах, на прогалинах и на весу.
- Запрещено выполнять переоборудование и вносить неразрешенные производителем изменения.
- Не использовать устройство во влажных условиях или под дождем.
- Не косить влажную растительность.

### Предсказуемое неправильное использование

Любое использование не по назначению недопустимо.

Оператор несет ответственность за ущерб, вызванный использованием не по назначению.

## Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, и зачастую такие компоненты, как батареи,

аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройство, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

### Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. [www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Принадлежности и запасные

## Части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию.

При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

## Символы на устройстве



Перед вводом в эксплуатацию ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.



Во время работы с устройством следует пользоваться подходящими средствами защиты головы, глаз и органов слуха.



Во время работы с устройством надевайте нескользящие и прочные защитные перчатки.



Во время работы с устройством используйте нескользящую защитную обувь.



Опасность в результате отбрасывания предметов. Соблюдать расстояние.



Опасность отдачи ножа



Не используйте пилообразный нож.



Число оборотов составляет 5600 оборотов в минуту.



Гарантированный уровень звукового давления, указанный на этикетке для работы с ножом, составляет 94 dB.



Гарантированный уровень звукового давления, указанный на этикетке для работы с катушкой, составляет 95 dB.



Потянуть: быстросъемный замок для ремня

## Описание устройства

В данной инструкции по эксплуатации приведено описание устройства с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку).

Рисунки см. на страницах с рисунками

## Рисунок А

- ① Защитный кожух ножа
- ② Триммерный нож
- ③ Защита для порезов
- ④ Нижняя часть штанги
- ⑤ Верхняя часть штанги
- ⑥ Выключатель устройства
- ⑦ Переключатель скорости
- ⑧ Заводская табличка
- ⑨ Кнопка разблокировки выключателя устройства
- ⑩ Правая рукоятка
- ⑪ Барашковый винт для регулировки рукоятки
- ⑫ Петля приспособления для переноски
- ⑬ Кнопка разблокировки аккумуляторного блока
- ⑭ Левая рукоятка
- ⑮ Приспособление для переноски
- ⑯ \* Аккумулятор Battery Power+ 36V
- ⑰ \* Устройство быстрой зарядки Battery Power+ 36V
- ⑱ \*Защитный кожух
- ⑲ \*Катушка

\* опция

## Аккумуляторный блок

Устройство разрешено эксплуатировать с аккумуляторным блоком Аккумуляторный блок Kärcher 36 V Battery Power.

## Монтаж

### Установка штанги

1. Соединить верхнюю и нижнюю части штанги.  
**Рисунок В**

### Монтаж рукоятки

1. Затянуть рукоятку на верхней части штанги на нужном уровне.  
**Рисунок С**
2. С помощью барашкового винта отрегулировать рукоятку:
  - Во время работы перпендикулярно штанге
  - При транспортировке и хранении параллельно штанге
  - а Ослабить барашковый винт.

### Примечание

Направление рукоятки может быть изменено, только если полностью ослабить барашковый винт.

### Рисунок D

- б Повернуть рукоятку в нужном направлении.
- с Затянуть барашковый винт.

## Ввод в эксплуатацию

### Установка аккумуляторного блока

1. Установить аккумуляторный блок в отсек на устройстве и задвинуть до щелчка.

### Рисунок Е

## Управление

### Подвешивание устройства для переноски

#### Примечание

Устройство для переноски защитит вас в опасных ситуациях.

- 1 В экстренной ситуации расстегните замок и немедленно снимите устройство для переноски с плеч.
- 2 Отложите устройство в сторону и покиньте опасную зону.

### Рисунок F

1. Поместите устройство для переноски на оба плеча.
2. Застегните замок.
3. Крючок устройства для переноски следует зацепить за проушину на штанге.

### Техника выполнения работ

## ⚠ ОСТОРОЖНО

### Препятствия в зоне скашивания

Опасность травмирования и повреждения

Перед началом работ проверьте рабочую зону на наличие предметов, которые могут быть отброшены, таких как проволока, камни, нити или стекло.

1. Снять защитный кожух ножа (при наличии).

### Рисунок G

2. Нажмите кнопку разблокировки выключателя устройства.

### Рисунок H

3. Нажать выключатель устройства.

Устройство запускается.

4. Выбрать нужную скорость с помощью переключателя скорости.

### Рисунок I

5. Полукруговыми движениями вести устройство над растительностью.

6. Во время скашивания вести режущую головку параллельно грунту.

7. Высокую траву скашивать в несколько этапов.

8. Отпустить выключатель устройства.

Устройство останавливается.

### Замена режущего инструмента

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования острым ножом

Во время проведения работ с устройством надевайте защитные очки и перчатки.

## ⚠ ОСТОРОЖНО

Неконтролируемый запуск

Порезы

Перед началом любых работ на устройстве извлечь аккумуляторный блок из устройства.

В качестве режущего инструмента доступны катушка с нитью и триммерный нож.

При переходе с триммерного ножа на катушку действовать следующим образом:

1. Разобрать триммерный нож.
  - а Вставьте инструмент (например, отвертку) через боковое углубление, чтобы

предотвратить вращение режущего инструмента.

- b Ослабить гайку.

#### **Рисунок J**

- c Снять кожух триммерного ножа.
- d Снять зубчатое колесо.

#### **Рисунок K**

- e Снять триммерный нож.
- f Снять крышку защиты от порезов.

#### **Рисунок L**

- g Отвинтить винты и снять защиту от порезов.
2. Установка катушки При сборке отдельных компонентов убедитесь, что соответствующие боковые вырезы совпадают.

- a При необходимости установить лезвие на защитном кожухе.

#### **Рисунок M**

- b Установить защитный кожух на держатель.

#### **Рисунок N**

- c Установить зажимную пластину.
- d Соберите зубчатый венец.

#### **Рисунок O**

- e Установить крышку защитного кожуха.
- f Вставьте инструмент (например, отвертку) в углубления сбоку, чтобы предотвратить вращение кронштейна.

#### **Рисунок P**

- g Установка катушки

Замена катушки на триммерный нож выполняется в обратной последовательности.

### **Увеличение длины нити во время работы**

Во время скашивания нить устройства изнашивается: разломачивается, обрывается и становится короче. Слишком короткая нить приводит к неудовлетворительному результату скашивания.

#### **Примечание**

*Длину нити можно увеличить во время работы.*

1. При включенном устройстве слегка коснуться режущей головкой грунта.  
Нить автоматически удлинится и обрезается о лезвие на соответствующую длину.

#### **Примечание**

*Если нить не удлиняется автоматически, необходимо заменить нить или катушку (см. главу Замена режущего инструмента).*

### **Удаление аккумуляторного блока**

#### **Примечание**

*При длительных перерывах в работе извлеките аккумуляторный блок из устройства и предохраните его от несанкционированного использования.*

1. Потянуть кнопку разблокировки аккумуляторного блока в направлении аккумуляторного блока.

#### **Рисунок Q**

2. Нажать кнопку разблокировки аккумуляторного блока, чтобы разблокировать аккумуляторный блок.
3. Вынуть аккумуляторный блок из устройства.

### **Окончание работы**

1. Выньте аккумуляторный блок из устройства (см. главу *Удаление аккумуляторного блока*).
2. Очистить устройство (см. главу *Очистка устройства*).

## **Транспортировка**

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Несоблюдение веса**

*Опасность получения травм и повреждений. Во время транспортировки учитывать вес устройства.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Неконтролируемый запуск**

#### **Порезы**

*Перед транспортировкой извлеките аккумулятор из устройства.*

*Перевозите устройство только с установленным защитным кожухом.*

- При перевозке устройства в транспортных средствах зафиксируйте его от скольжения и опрокидывания.

## **Хранение**

Перед хранением очистите устройство (см. главу *Очистка устройства*).

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Несоблюдение веса**

*Опасность получения травм и повреждений. Во время хранения учитывать вес устройства.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Неконтролируемый запуск**

#### **Порезы**

*Перед хранением выньте аккумулятор из устройства.*

*Храните устройство только с установленным защитным кожухом.*

1. Установить защитный кожух.

#### **Рисунок R**

2. Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом месте. Храните вдали от веществ, вызывающих коррозию, например садовых химикатов и противообледенительной соли. Не храните устройство на открытом воздухе.

## **Уход и техническое обслуживание**

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Неконтролируемый запуск**

#### **Порезы**

*Перед началом любых работ на устройстве извлеките аккумуляторный блок из устройства.*

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

#### **Опасность травмирования острым ножом**

*Во время проведения работ с устройством надевайте защитные очки и перчатки.*

### **Очистка устройства**

1. Удалить остатки скошенной растительности из защиты от порезов и режущей головки.
2. При необходимости очистить части устройства влажной тканью.
3. Регулярно очищать от грязи и посторонних предметов отсек аккумулятора и электрические контакты.

## Замена режущего инструмента

### Замена триммерного ножа

#### ⚠ ОСТОРОЖНО

#### Опасность травмирования острым ножом

Во время проведения работ с устройством надевайте защитные очки и перчатки.

1. Для предотвращения проворачивания режущего инструмента вставьте в боковое углубление какой-нибудь инструмент (например, отвертку).
2. Ослабить гайку.

#### Рисунок J

3. Снять кожух триммерного ножа.
4. Снять зубчатое колесо.

#### Рисунок K

5. Снять и надлежащим образом утилизировать триммерный нож.
6. Установить новый триммерный нож в обратной последовательности.

### Замена нити

1. Расположить поворотную ручку катушки так, чтобы метки на ручке и крышке катушки совпадали.

#### Рисунок S

2. При необходимости удалить остатки нити.
3. Протянуть новую нить через петли, пока нить не будет одинаковой длины с обеих сторон катушки.
4. Нажать поворотную ручку на катушке и повернуть по часовой стрелке.

#### Рисунок T

Нить наматывается на катушку.

### Замена катушки

1. Нажать обе кнопки разблокировки на катушке.
- #### Рисунок U
2. Снять крышку катушки.
  3. Извлечь катушку из держателя и утилизировать ее надлежащим способом.
  4. При необходимости, намотать на новую катушку режущую нить.
  5. Вставить катушку в держатель.
  6. Установить крышку катушки на держатель. Проследить за тем, чтобы крышка зафиксировалась до щелчка.

## Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

При увеличении срока службы емкости аккумуляторного блока будет снижаться даже при хорошем обслуживании, вследствие чего даже при полной зарядке полное время работы больше не будет обеспечиваться. Это не является дефектом.

Ошибка	Причина	Устранение
Прибор не включается	Аккумуляторный блок установлен неправильно.	● Вставьте аккумуляторный блок в крепление до фиксации.
	Аккумуляторный блок разряжен.	● Зарядите аккумуляторный блок.
	Аккумуляторный блок неисправен.	● Замените аккумуляторный блок.
Устройство останавливается во время работы	Режущая головка заблокирована остатками растений	● Удалить остатки растений.
	Двигатель перегружен	● Косить только предусмотренную для устройства растительность, см. главу <i>Использование по назначению</i> .
	Перегрев двигателя	● Прервите работу и дайте двигателю остыть.
	Перегрев аккумулятора	● Прервите работу и дайте аккумулятору остыть.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 / (2)013.

## Технические характеристики

		<b>VCU 260/36 Bp</b>
<b>Рабочие характеристики устройства</b>		
Рабочее напряжение	V	36
Рабочая ширина триммера	mm	260
Рабочая ширина триммера для газонов	mm	380
Режущая нить, диаметр	mm	1,65
Максимальная скорость ( $\pm 100$ ), /min триммер / газонокосилка		5600

### Триммер: расчетные значения в соответствии с EN ISO 11806-1

Уровень звукового давления $L_{pA}$	dB(A)	77,0
Погрешность $K_{pA}$	dB(A)	3,0
Уровень звуковой мощности $L_{WA}$	dB(A)	94
Погрешность $K_{WA}$		
Вибрация руки/кисти на правой рукоятке	$m/s^2$	1,3
Вибрация руки/кисти на левой рукоятке	$m/s^2$	3,6
Погрешность K	$m/s^2$	1,5

### Триммер для газонов: расчетные значения в соответствии с EN 50636-2-91

Уровень звукового давления $L_{pA}$	dB(A)	80,5
Погрешность $K_{pA}$	dB(A)	3,0
Уровень звуковой мощности $L_{WA}$	dB(A)	95
Погрешность $K_{WA}$		
Вибрация руки/кисти на правой рукоятке	$m/s^2$	3,5
Вибрация руки/кисти на левой рукоятке	$m/s^2$	6,3
Погрешность K	$m/s^2$	1,5

### Размеры и вес триммеров

Длина x ширина x высота	mm	1804 x 644 x 364
Масса (без аккумуляторного блока)	kg	4,2

### Размеры и вес триммеров для газонов

Длина x ширина x высота	mm	1767 x 644 x 428
Масса (без аккумуляторного блока)	kg	4,3

Сохраняется право на внесение технических изменений.

## Значение вибрации

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указанное значение вибрации получено при стандартных условиях испытания устройства и может использоваться для сравнения. Указанное значение вибрации можно использовать для предварительной оценки нагрузки.

В зависимости от способа и режима эксплуатации устройства, уровень вибрации может отличаться от указанного общего значения.

**Устройства со значением вибрации руко-  
плето  $> 2,5 m/s^2$  (см. главу Технические  
характеристики в инструкции по  
эксплуатации)**

**⚠ ОСТОРОЖНО** • При непрерывном использовании устройства в течение нескольких часов может появиться чувство онемения. • Для защиты рук необходимо надевать теплые перчатки. • Периодически делать паузы в работе.

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Изделие: Аккумуляторный триммер / аккумуляторная газонокосилка  
Тип: 1.042-503.x

### Действующие директивы ЕС

2000/14/EC (+2005/88/EC)  
2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2011/65/EC  
2014/30/EC

### Примененные гармонизированные стандарты

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017  
EN ISO 11806-1:2011  
EN 50636-2-91:2014  
EN 50581: 2012  
EN 55014-1: 2017  
EN 55014-2: 2015

### Примененный метод оценки соответствия

Триммер: 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC:  
Приложение V

Газонокосилка: 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC: Приложение VI

### Название и адрес задерживающего

уполномоченного органа по сертификации  
TÜV Rheinland LGA Products GmbH (NB 0197)  
Tillystraße 2  
D-90431 Nürnberg

### Уровень звуковой мощности ДБ(А)

Триммер  
Измерено: 92  
Гарантировано: 94

### Газонокосилка

Измерено: 93  
Гарантировано: 95

Подписавшиеся действуют по поручению и с полномочиями руководства компании.



H. Jenner  
Chairman of the Board of Management



S. Reiser  
Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:  
Ш. Райзер (S. Reiser)  
Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28–40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.07.2018



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

